

**ALCALDÍA MUNICIPAL DE SAN PEDRO PERULAPÁN,**  
**DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN.**



**Adenda 1 al contrato: N PL LG AMSPP-013/2019**

**Contratista:** CONSTRUCTORA CARBAJAL S.A. DE C.V.

**Contrato:** N PL LG AMSPP-013/2019

**Objeto:** CONSTRUCCIÓN DE 250 ML DE CONCRETO ASFALTICO EN SECTOR EL COPINOL, CANTON HUZILTEPEQUE MUNICIPIO DE SAN PEDRO PERULAPÁN, DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN

**Monto del contrato:** CUARENTA Y SIETE MIL NUEVECIENTOS NOVENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NUEVE CENTAVOS (US\$ 47,997.09)

**Reasignación:** OCHO MIL TRESCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO 94/100 DÓLARES DE ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA (\$8,354.94)

**Plazo de ejecución:** Treinta (30) días calendario

**Fecha de contratación:** diecinueve de septiembre de dos mil diecinueve.

**Fecha de elaboración**

**de adenda:** ocho de octubre de dos mil diecinueve.

De conformidad a lo aprobado en Acuerdo Municipal número **CUATRO** de Acta número **TREINTA Y SIETE**, de sesión ordinaria de fecha Cuatro de Octubre del año Dos Mil Diecinueve y de acuerdo a los mecanismos de operación establecidos por la **MUNICIPALIDAD DE PEDRO PERULAPÁN, DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN**, que en el curso de este documento se denomina **“EL CONTRATANTE”** ó **“LA MUNICIPALIDAD”** de común acuerdo con el contratista, por medio de la presente adenda acuerdan modificar el contrato **N PL LG AMSPP-013/2019**, en lo siguiente:

Se modifican las cláusulas siguientes que en el contrato están redactadas de la siguiente manera:

**PRIMERA (I): OBJETO DEL CONTRATO.**

El contratista se compromete a desarrollar: 1) Trazo = 1375 m<sup>2</sup>; 2) Descapote con maquinaria= 137.5 m<sup>3</sup>; 3) Desalojo de material sobrante en camión de estaca incluye acarreo interno= 89.38 m<sup>3</sup>; 4) Compactación de suelo cemento en dosificación con maquinaria pesada 20:1= 300 m<sup>3</sup>; 5) Badén de piedra de e= 0.175 m incluye repello y excavación según planos= 22.0 m<sup>2</sup>; 6) Riego de liga= 1265 m<sup>2</sup>; 7) Pavimento con mezcla asfáltica en caliente, tamaño de agregado ¾" e= 5 cm = 1265 m<sup>2</sup>; 8) Limpieza final en construcción de calle = 1 UNIDAD; 9) Rótulo de identificación de proyecto = 1 UNIDAD. **TREINTA DIAS CALENDARIO** a partir de la orden de inicio.

**QUINTA (V): FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:**

Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a **FONDO DE DESARROLLO ECONOMICO DE EL SALVADOR (FODES)**, 75% para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El contratante se compromete a cancelar al contratista la cantidad de **CUARENTA Y SIETE MIL NOVECIENTOS NOVENTA Y SIETE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON NUEVE CENTAVOS (US\$ 47,997.09), INCLUYENDO IVA**. Los pagos se realizarán de la siguiente manera mediante: contra entrega del proyecto al finalizarlo; haciéndose efectivo con el visto bueno del administrador de contrato y supervisor; presentando una sola factura la cual deberá venir firmada y sellada por el ingeniero responsable de la Unidad de Proyectos, en este caso el administrador de contrato, incorporando el informe final, todo lo necesario para dar por finalizado el proyecto de obra, el cual se dejará constancia en el expediente de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), para lo cual el contratante hará efectivo el pago mediante cheque emitido por la tesorería municipal de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán. Otorgando cinco días hábiles para hacer efectivo el pago.



### **DECIMO SEPTIMO (XVII): GARANTÍAS:**

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato el contratista otorgará a favor de Alcaldía Municipal de San Pedro Perulapán, **A) Garantía de fiel Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al DIEZ (10) por ciento del valor contratado; la cual tendrá vigencia de 1 mes contados a partir de la fecha de suscripción del contrato y deberá entregarse a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional de la Alcaldía Municipal de San Pedro Perulapán, dentro de los DIEZ (10) días hábiles, después de la fecha de suscripción del presente contrato. **C) Garantía de Buena Obra**: de conformidad al artículo treinta y siete de la LACAP, equivalente al DIEZ (10) por ciento del valor contratado; la cual tendrá vigencia de doce meses contados a partir de la fecha del Acta la Recepción Final y deberá entregarse a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional de la Alcaldía Municipal de San Pedro Perulapán, dentro de los DIEZ (10) días hábiles, después de la fecha del a acta de recepción final.

### **Sustituyéndolas por las siguientes:**

#### **PRIMERA (I): OBJETO DEL CONTRATO.**

El contratista se compromete a desarrollar: 1) Trazo = 1375 m<sup>2</sup>; 2) Trazo para excavación de tubería y filtro = 120 ml; 3) Excavación en Material Semiduro= 50.4 m<sup>3</sup>; 4) Descapote con maquinaria= 137.5 m<sup>3</sup>; 5) Desalojo de material sobrante en camión de estaca incluye acarreo interno= 152.38 m<sup>3</sup>; 6) Hechura y colocación de lodocreto al 7% = 15.6 m<sup>3</sup>; 7) Suministro y colocación de piedra para estabilización de suelo en subrasante = 24.0 m<sup>3</sup>; 8) Colocación de tubería de pvc 1" de 250 PSI incluye accesorios = 120 ml; 9) Acometida domiciliar de agua potable de PVC DE ½" EN 1" longitud variable = 5.0 UNIDADES; 10) Compactación de suelo cemento en dosificación con maquinaria pesada 20:1= 346.8 m<sup>3</sup>; 11) Badén de piedra de e= 0.175 m incluye repello y excavación según planos= 22.0 m<sup>2</sup>; 12) Riego de liga= 1265 m<sup>2</sup>; 13) Pavimento con mezcla asfáltica en caliente, tamaño de agregado ¾" e= 5 cm = 1265 m<sup>2</sup>; 14) Limpieza final en construcción de calle = 2.0 UNIDADES; 15) Rótulo de identificación de proyecto = 1 UNIDAD. **TREINTA DIAS CALENDARIO** a partir de la orden de inicio.

#### **QUINTA (V): FUENTE DE LOS RECURSOS, PRECIO Y FORMA DE PAGO:**

Las obligaciones emanadas del presente instrumento serán cubiertas con cargo a **FONDO DE DESARROLLO ECONOMICO DE EL SALVADOR (FODES)**, 75% para lo cual se ha verificado la correspondiente asignación presupuestaria. El contratante se compromete a cancelar al contratista la cantidad de **CINCUENTA Y SEIS MIL TRECIENTOS CINCUENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON TRES CENTAVOS (US\$ 56,352.03), INCLUYENDO IVA**. Los pagos se realizarán de la siguiente manera mediante: estimaciones parciales o final al entregar el proyecto finalizado; haciéndose efectivo con el visto bueno del administrador de contrato y supervisor; presentando una factura por cada estimación la cual deberá venir firmada y sellada por el ingeniero responsable de la Unidad de Proyectos, en este caso el administrador de contrato, incorporando el informe final, todo lo necesario para dar por finalizado el proyecto de obra, el cual se dejará constancia en el expediente de la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional (UACI), para lo cual el contratante hará efectivo el pago mediante cheque emitido por la tesorería municipal de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán. Otorgando cinco días hábiles para hacer efectivo el pago.

#### **DECIMO SEPTIMO (XVII): GARANTÍAS:**

Para garantizar el cumplimiento de las obligaciones derivadas del presente contrato el contratista otorgará a favor de Alcaldía Municipal de San Pedro Perulapán, **A) Garantía de fiel Cumplimiento de Contrato**, de conformidad al artículo treinta y cinco de la LACAP, equivalente al DIEZ (10) por ciento del valor del Aumento de Obra; la cual tendrá vigencia de 1 mes contados a partir de la fecha de suscripción de la Adenda al contrato y deberá entregarse a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional de la Alcaldía Municipal de San Pedro Perulapán, dentro de los DIEZ (10) días hábiles, después de la fecha de suscripción de la presente Adenda al Contrato. **B) Garantía de Buena Obra:** de conformidad al artículo treinta y siete de la LACAP, equivalente al DIEZ (10) por ciento del nuevo valor contratado; la cual tendrá vigencia de doce meses contados a partir de la fecha del Acta la Recepción Final y deberá entregarse a la Unidad de Adquisiciones y Contrataciones Institucional de la Alcaldía

Municipal de San Pedro Perulapán, dentro de los DIEZ (10) días hábiles, después de la fecha del a acta de recepción final.

**Quedan vigentes el resto de las cláusulas.**

En fe de lo anterior, firmamos la presente Adenda en la ciudad de San Pedro Perulapán, el día veintiuno de octubre de dos mil diecinueve.



Oswald Sibrian Miranda  
Alcalde Municipal de San Pedro Perulapán  
CONTRATANTE



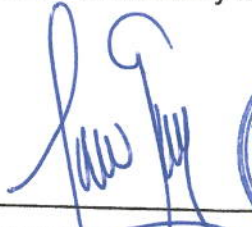
Ing. Jhovane Alexander Carbajal Gil  
Administrador Único  
Constructora CARBAJAL S.A. DE C.V.  
CONTRATISTA




En la Ciudad de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, a las Once horas del día Veintiuno de Octubre del año Dos Mil Diecinueve. Ante Mí: Eduardo Gudiel Torres Cornejo, Notario del domicilio de la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, comparecen: por una parte el señor Oswald Sibrian Miranda, de cincuenta y seis años de edad, del domicilio de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, a quien no conozco e identifico por medio de su Documento Único de Identidad número: [REDACTED] [REDACTED] y Número de Identificación Tributaria número [REDACTED] [REDACTED], en su carácter de Alcalde Municipal del Municipio de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, que en el curso de este instrumento se denominará **"EL CONTRATANTE"** y por otra el Ingeniero Jhovane Alexander Carbajal Gil, de treinta y nueve años de edad, Ingeniero Civil, del domicilio de Soyapango, Departamento de San Salvador, a quien no conozco e identifico

por medio de su Documento Único de Identidad número cero dos tres tres tres uno cuatro cuatro-seis, con Número de Identificación Tributaria cero seis uno siete-uno uno cero seis ocho cero- uno cero uno-uno; quien actúa en carácter de Administrador Único de la Sociedad **CONSTRUCTORA CARBAJAL SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, y que se puede abreviar **CONSTRUCTORA CARBAJAL S.A. DE C.V.** que en el curso de este documento se denominara "EL CONTRATISTA" y dichos comparecientes en el carácter en que actúan ME DICEN: Que reconocen como suyas las firmas que anteceden, por haber sido puesta de sus puños y letra en el anterior documento que contiene el contrato que comprenden la ejecución del proyecto: "**CONSTRUCCIÓN DE 250 ML DE CONCRETO ASFALTICO EN SECTOR EL COPINOL, CANTON HUIZILTEPEQUE, MUNICIPIO DE SAN PEDRO PERULAPÁN, DEPARTAMENTO DE CUSCATLÁN**". El costo de la Ejecución es de **CINCUENTA Y SEIS MIL TRECIENTOS CINCUENTA Y DOS DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON TRES CENTAVOS, INCLUYENDO IVA**, de conformidad con el presupuesto aprobado entre el Contratante y el Contratista. El contratista se compromete a dar por terminado totalmente y entregar a entera satisfacción de el Contratante, los trabajos objeto del contrato, a más tardar en el plazo de **TREINTA DIAS CALENDARIO**. Reconocen así mismo los comparecientes en el concepto en que actúan el resto de los conceptos expresados en el documento. Y Yo, el suscrito Notario DOY FE: 1) De ser autentica las firmas que calzan el documento que antecede, por haber sido puestas en mi presencia de su puño y letra por los comparecientes; 2) De ser legitima y suficiente la personería con que actúa el señor Oswald Sibrian Miranda, por haber tenido a la vista credencial extendida por el Tribunal Supremo Electoral a los veinticinco días del mes de abril de Dos Mil Dieciocho, en la que hace constar que el compareciente resulto electo Alcalde Municipal del Municipio de San Pedro Perulapán, Departamento de Cuscatlán, y el testimonio de Escritura Pública de constitución de **LA SOCIEDAD ANÓNIMA CONSTRUCTORA CARBAJAL, SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE**, y que se puede abreviar **CONSTRUCTORA CARBAJAL, S.A. DE C.V.**, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día doce de diciembre de dos mil seis, ante los oficios notariales de Carolina Beatriz Torres Hernández; la cual se encuentra inscrita en el Registro de Comercio al número **NUEVE** del libro **DOS MIL CINCO CIENTO NOVE**, y **CUATRO** del registro de sociedades, el día cinco de enero de dos mil siete, de la cual consta que su denominación, nacionalidad, naturaleza, y domicilio son los antes expresados, que el plazo es por tiempo indefinido; y en la que consta que la representación legal de la Sociedad corresponderá al Administrador Único Propietario, pudiendo celebrar en nombre de la

sociedad toda clase de actos o contratos con entera libertad dentro del giro ordinario de los negocios; y Certificación de Elección de Administrador Único Propietario y Suplente de **LA SOCIEDAD ANÓNIMA CONSTRUCTORA CARBAJAL, S.A. DE C.V.**, y que se puede abreviar **CONSTRUCTORA CARBAJAL, S.A. DE C.V.**, inscrita en el Registro de Comercio al número **QUINCE** del libro **TRES MIL SETECIENTOS TREINTA Y DOS** del registro de sociedades, de la cual consta la certificación: Que en el Libro de Actas de Junta General de Accionistas, que legalmente lleva la sociedad se encuentra asentada el Acta número **ONCE** de Junta General Ordinaria de Accionistas, celebrada en la ciudad de San Salvador, Departamento de San Salvador, a las diez horas del día veinte de enero de dos mil dieciséis, y en la que consta el punto número seis, se acordó elegir la nueva administración de la Sociedad, resultando electo para el cargo de Administrador Único Propietario al Ingeniero Jhovanee Alexander Carbajal Gil, por un periodo de cinco años, a partir del día veinte de enero de dos mil dieciséis, la cual se encuentra vigente a la fecha, extendida a las trece horas del día diecisiete de abril de dos mil diecisiete, por la secretaria de la Junta General de Accionistas la señora Melissa Carolina Carbajal Vásquez. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales del presente documento que se compone de dos hojas; y leída que se la hubo íntegramente en un solo acto ininterrumpido, ratifica su contenido y firmamos.- **DOY FE.-**

  
Oswald Sibrian Miranda  
Alcalde Municipal de San Pedro Perulapán  
CONTRATANTE



  
Ing. Jhovanee Alexander Carbajal Gil  
Administrador Único  
Constructora CARBAJAL S.A. DE C.V.  
CONTRATISTA





